

Jøtul I 200 FL

Jøtul I 200 FL
Manual version Poz

NO -	Installasjonsmanual med tekniske data	2
SE -	Installationsmanual med tekniska data	6
FI -	Asennusohjeet ja tekniset tiedot	10
	Figures	14



Jøtul I 200 FL



NO - Les nøye "Generell bruks- og vedlikeholdsmanual" før bruk.
SE - Läs allmän användnings- och underhållsmanual noga innan användning.
FI - Lue huolellisesti "Yleiset käyttö- ja huolto-ohjeet" ennen kuin otat tuotteen käyttöön.



Manualene må oppbevares under hele produktets levetid.

Innhold

1.0 Forhold til myndighetene.....	2
2.0 Tekniske data.....	2
3.0 Installasjon	3
4.0 Service.....	5
5.0 Tilleggsutstyr.....	5
Figurer.....	14

Generell bruks- og vedlikeholdsmanual

6.0 Sikkerhetsregler
7.0 Valg av brensel
8.0 Bruk
9.0 Vedlikehold
10.0 Driftsforstyrrelser - feilsøking

1.0 Forhold til myndighetene

Installasjonen av et ildsted må være i henhold til det enkelte lands lover og regler.

Alle lokale forordninger, inklusive de som henviser til nasjonale og europeiske standarder, skal overholdes ved installasjonen av produktet.

Både en installasjonsmanual med tekniske data og en generell bruks- og vedlikeholdsmanual er vedlagt produktet. Installasjonen kan først tas i bruk etter at den er kontrollert av kvalifisert kontrollør.

Et godkjenningsskilt av varmebestandig materiale er plassert på skjermplaten på produktets bakside. Det inneholder informasjon om identifikasjon og dokumentasjon av produktet.

2.0 Tekniske data

Materiale:	Støpejern
Overflatebehandling:	Sort lakk
Type brensel:	Ved
Maks. vedlengde:	40 cm
Røykuttak:	Topp
Røykrør dimensjon:	Ø 150 mm/177 cm ² tverrsnitt
Vekt ca.:	125 kg
Tilleggsutstyr:	Panel, askeleppe og innvendig askeløsning
Produktmål, avstander	Se fig. 1

Tekniske data i h.h.t. EN 13229

Nominell varmeavgivelse:	6,0 kW
Røykgass massestrøm:	9,4 g/s
Anbefalt skorsteinstrekk:	12 Pa
Virkningsgrad:	61%
CO emisjon (13% O ₂):	0,16 %
Røykgasstempertur:	370° C
Driftsform:	Intermitterende

Med intermitterende forbrenning menes her vanlig bruk av et ildsted. Dvs. at ved fortsatt ønsket fyring, legges i nytt brensel straks det forrige ilegget har brent ned til glør.

Forbruk av ved

Jøtul I 200 FL har med sin virkningsgrad en nominell varmeavgivelse på 6,0 kW. Forbruk av ved, ved nominell varmeavgivelse: Ca. 1,9 kg/t. Størrelsen på veden bør være:

Opptenningsved (finkløvd ved):

Lengde: ca. 35 - 40 cm
Diameter: 3 - 5 cm
Mengde pr. opptenning: 8 - 10 stk.

Ved (kløvd ved):

Anbefalt lengde: 35 cm
Diameter: 8 - 12 cm
Påfyllingsintervall: Ca. hvert 55. minutt
Ileggstørrelse: 1,8 kg (nominell effekt)
Mengde pr. ilegg: 2 stk.

Nominell varmeavgivelse oppnås ved ca. 75% åpning av luftventilen (fig. 4 A).

Product: Jøtul Room heater fired by solid fuel				CE
Standard: Minimum distance to adjacent combustible materials: Minimum distance to adjacent non-combustible materials: Emission of CO in combustion products: Flue gas temperature: Nominal heat output: Efficiency: Operational range: Fuel type: Operational type: The appliance can be used in a shared flue.				
Country	Classification	Certificate/ standard	Approved by	
Norway	Klasse II			
Sweden	sv.	SP	SP-Sveiges Provnings- och Forskningsinstitut AB	
EUR	Intermittent	EN	SP-Sveidsh National Testing and Research Institute	
Follow user's instructions. Use only recommended fuels. Montage- und Bedienungsanleitung beachten. Verwenden Sie nur empfohlenen Brennstoffen. Respectez les consignes d'utilisation. Utilisez uniquement les combustibles recommandés.				
Serial no. Y-xxxx, Year: 200x				
Manufacturer: Jøtul AS POB 1441 N-1622 Fredrikstad Norway				221546

På samtlige av våre produkter finnes et skilt som angir serienummer og år. Skriv av dette nummeret på avmerket sted i installasjonsanvisningen. Dette serienummeret skal alltid oppgis ved kontakt med forhandler eller til Jøtul.

Serial no.

3.0 Installasjon

3.1 Gulv

Fundamentering

Man må forsikre seg om at fundamentet er dimensjonert for ildstedet. Se «2.0 Tekniske data» for angivelse av vekt.

Krav til beskyttelse av tregulv under ildstedet

Jøtul I 200 FL har skjermplate under som skjermer for stråling mot gulv. Produktet kan derfor plasseres direkte på et tregulv som er dekket av en plate av metall eller annet egnet ikke-brennbart materiale. Anbefalt tykkelse min. 0,9 mm. Platen skal dekke hele gulvflaten inne i omrammingen.

Gulv som ikke er festet til fundamentet - såkalt flytende gulv-anbefales fjernet under en installasjon.

Eventuelt gulvbelegg av brennbart materiale, slik som linoleum, tepper etc. må fjernes under gulvplaten.

Krav til beskyttelse av brennbart gulv foran ildstedet

Gulvet foran ildstedet må beskyttes av en plate i metall eller annet ikke-brennbart materiale. Anbefalt tykkelse er minimum 0,9 mm.

Gulvplaten må være i henhold til nasjonale lover og regler.

For Norge: Min. 300 mm fremfor ileggsåpning, og bredde minimum lik ileggsåpningen.

Kontakt dine lokale bygningsmyndigheter angående restriksjoner og installasjonskrav.

3.2 Vegg

Avstand til brennbar vegg beskyttet av isolasjon (fig. 1)

Krav til isolasjon

50 mm steinull 120 kg/m³ foliert på en side med aluminium.

Avstand til brennbar vegg beskyttet av brannmur (fig. 1)

Krav til forskriftsmessig brannmur

Brannmuren skal være minimum 100 mm tykk og være utført i teglstein, betongstein eller lettbetong. Andre materialer og konstruksjoner med tilfredsstillende dokumentasjon kan også benyttes.

Kontakt dine lokale bygningsmyndigheter angående restriksjoner og installasjonskrav.

Avstand til ikke brennbar vegg (fig. 1)

Med ikke brennbar vegg menes her en ikke bærende vegg av gjennomgående murverk/betong.

Krav til peisomramming

Peisomramming må lages i et ikke brennbart materiale

Merk at hele bakvegg evt. sidevegg innenfor omrammingen må være dekket av isolasjon/brannmur.

Mures peiskappe til taket og taket er av brennbart materiale, må det over toppen av varmekammeret og over kappens ventiler, lages en ekstra himling for å hindre oppvarming av taket. Bruk for eksempel: Steinull 100 mm tykk oppe på en stålplate min. 0,9 mm. Se fig. 2A. Sørg for utlufting i toppen av peiskappen - f.eks. spalte mot tak.

NB! Husk at installasjonen skal kunne feies og inspiseres.

3.3 Luftsirkulasjon (fig. 2)

Mellom innsatsen og murverket skal det strøme luft, og det er svært viktig at det er fri lufttilførsel til luftinntakene.

De angitte luftareal angitt i tekst er minimumskrav.

Nødvendige luftåpninger (sirkulasjonsluft):

Sokkel: Minimum 350 cm² fri åpning.

Hette: Minimum 600 cm² fri åpning.

Dette som sikkerhet for at varmeoppbygging inne i omrammingen ikke skal bli for stor og at varmeavgivelse til rommet blir tilstrekkelig.

Dersom huset er tett, må rommet utstyres med ekstra frisklufttilførsel f.eks. gjennom en separat kanal under ildstedet, fig. 2 C. Friskluftkanalen bør være så rett som mulig og være utført i ikke brennbart materiale. Den må kunne stenges av med et spjeld for å holde kald luft ute når peisen ikke benyttes. Benytt gjerne Jøtuls friskluftsspjeld, kat. nr. 340654.

3.4 Tak

Ildstedet kan monteres med overkant av varmluftsåpningen min. 400 mm under tak av brennbart materiale. Se fig. 2. Sørg for utlufting i toppen av peiskappen - f.eks. spalte mot tak.

3.5 Skorstein og røykrør

- Ildstedet kan tilknyttes skorstein og røykrør godkjent for fastbrenselfyrt ildsted med røykgasstemperatur som angitt i «2.0 Tekniske data».
- Skorsteinstverrsnittet må minimum være lik røykrørstverrsnitt. Bruk gjerne «2.0 Tekniske data» ved beregning av riktig skorsteinstverrsnitt.
- Flere fastbrenselfyrte ildsteder kan tilknyttes samme pipeløp dersom skorsteinstverrsnittet er tilstrekkelig.
- Før det tas hull i skorsteinen, bør ildstedet prøveoppstilles for riktig avmerking for plassering av ildsted og hull i skorsteinen. Se fig. 1 for minimumsmål.
- Se til at røykrøret får stigning hele veien frem til skorsteinen.
- Bruk røykrørsbend med feieluke for å sikre feiemulighet.

Vær obs på at det er særdeles viktig at tilslutninger har en viss fleksibilitet. Dette for å forhindre at bevegelser i installasjonen fører til sprekkdannelse.

NB! En korrekt og tett tilslutning er meget viktig for produktets funksjon.

NORSK

Det må ikke overføres vekt fra peiskonstruksjonen til skorstein. Peiskonstruksjonen må ikke hindre skorsteinens mulighet for å kunne bevege seg, og må ikke forankres til skorsteinen.

Anbefalt skorsteinstrekk, se «2.0 Tekniske data». Ved for høy trekk kan man installere og betjene et røykrørsspjeld for å regulere ned trekken.

3.6 Klargjøring/montering

NB! Kontroller at ildstedet er fritt for skader før installasjonen begynner.

Produktet er tungt! Sørg for hjelp når det skal settes opp og monteres.

Feste av bein og skjermplate mot gulv (fig. 3)

1. Etter at innsatsen er pakket ut, ta ut esken med innhold og eventuelt brennplater for å gjøre produktet lettere. Lukk døren.
2. For å lette installasjonen kan hele fronten m/dør, luftkammer og ledeplate fjernes. Se kapittel «4.0 Service».
3. Legg innsatsen forsiktig ned på ryggen (bruk gjerne treballen og pappemballasje på gulvet for å beskytte dette).
4. Monter de 3 beina (A) med de 3 skjøtestykkene (C) med 3 stk. skruer og muttere som ligger i en pose i esken. Monter deretter disse på innsatsen ved hjelp av 3 skruer (B) M6 x 25 mm kravehode og skiver. Skruene med skiver er festet til peisbunnen fra før. Juster skjøtestykkene slik at ønsket høyde oppnås.
5. Monter skjermplaten (fig. 3H) under peisbunnen ved hjelp av 1 stk. mutter M6 og skive.
6. Reis brennkammeret opp.
7. Finjustering av beina gjøres først når innsatsen er prøveoppstilt. Brikken (D) bør plasseres under skruehodene, både for å beskytte underlaget, og for å hindre at innsatsen forskyver seg. Finjustering gjøres ved hjelp av M10 x 45 mm skruer som er festet til skjøtestykkene.
8. Sett på plass igjen alle delene som ble fjernet for å lette håndteringen av innsatsen.

Kubbestopper (fig. 5)

Kubbestopper tres på knastene på baksiden av frontrammen.

Montering av røykstuss (Fig. 6)

1. Røykstussen (A), som er pakket i eske, settes på toppen av innsatsen. Plasser røykstussen slik at skruen som er festet til denne, vender fram.
2. Plasser et klemjern (B) på hver side. Dette festes med en skruer (C) M8 x 30 mm og mutter.

3.7 Oppstilling/installasjon

Montering til skorstein (Fig. 7)

1. Innsatsen bør prøvemonteres først, uten at det taes hull i skorstein. Se (fig. 1) for brannmurmål.
2. Røykrørsbendet monteres direkte på innsatsen, og kan dreies 360°. Røykrør Ø 150 mm monteres innvendig i røykstussen, eller Ø 175 mm utvendig.
3. Plasser innsatsen i sin endelige posisjon. Ved hjelp av pakningssnor plasseres røykrøret i innsatsens røykrørstuss.

NB! Det er viktig at sammenføyningene er helt tette. Luftlekkasje e.l. kan ødelegge funksjonen.

3.8 Kontroll av funksjoner (fig. 8)

Når innsatsen er oppstilt, kontrollerer betjeningsorganene. Disse skal bevege seg lett, og virke tilfredsstillende.

Luftventil (A)

Venstre posisjon = lukket
Høyre posisjon = åpen

Opptenningsventil (B)

Skjøvet inn = lukket
Trukket helt ut = åpen

4.0 Service

Advarsel! Enhver ikke autorisert endring av produktet er ulovlig! Det må kun brukes originale reservedeler!

4.1 Utskifting av brennplater (fig. 9)

1. Løft opp kubbestopperen (A), og ta den deretter ut.
2. Fjern luftfordelerplaten.
3. Fjern sidebrennplatene (B) ved å løfte disse litt opp og trekk ut. Dersom de sitter fast kan et skrujern benyttes til å vippe de opp.
4. Løft så bakre brennplate ut (C).
5. Før man setter brennplatene på plass, kontroller at isolasjonen er på plass.
6. Start med bakre brennplate. Deretter settes sidebrennplatene på plass.

4.2 Utskifting av luftkammer (fig. 10)

1. Fjern brennplatene (se eget avsnitt).
2. Trekk luftkammeret fram samtidig med at det løftes i forkant. Kant det ned, og ta det ut gjennom døråpningen. **Vær oppmerksom på at delen er tung!**
3. Før man på nytt setter inn luftkammeret, kontroller at pakningen ligger på plass i sporet.
4. Ta luftkammeret inn i peisrommet og plasser det på knastene framme på sidestykkene. Løft det deretter opp litt til i forkant, før bakkanten løftes og skyves inn på den horisontale ribben tett mot bakveggen.

4.3 Utskifting av ledeplate (fig. 10)

1. For å ta denne ut, må brennplatene og luftkammeret (B) fjernes. Se egne avsnitt.
2. Løft ledeplaten opp i bakkant, skyv den litt bakover. Deretter løftes den ned i forkant, og ut gjennom dørene.
3. For å legge ledeplaten (A) på plass, plasser knastene på bakkant av platen på sideribber bak på sidestykkene. Løft opp i bakkant og skyv bakover.
4. Løft ledeplaten opp i forkant og trekk den fram slik at den hviler på de fremste knastene på sidestykkene.

4.4 Demontering/montering av dør

For å ta av døren må denne åpnes.

1. Slå ut hengseldubbene og trekk ut døren.
2. Ved montering av døren må eventuelle skiver under de nederste hengseldubbene settes på plass.
3. Om nødvendig skift pakningene.

4.5 Demontering/montering av front (fig. 11)

1. Demonter dør, nedre deksel (B) og brennplater.
2. Skru skruene (C) i nedre forkant av brennkammeret halvt ut.
3. Løsne skruene (D) i øvre forkant av brennkammeret. Disse skruene har skive og mutter på innsiden. Når siste skruer løsnes må fronten støttes slik at den ikke faller fram.
4. Løft vekk fronten.
5. Montering skjer ved at fronten settes på de to halvt innskrudd skruene (C) i punkt 2. Fronten har spor der skruene skal passe.
6. Skyv rammen inn i overkant – løft den litt opp slik at den kommer opp på toppen. Fest rammen med skruer (D) og muttere m/skiver på innsiden av brennkammeret.

5.0 Tilleggsutstyr

5.1 Panel

Kat. nr. 361049

5.3 Askeleppe

Kat. nr. 361000

5.4 Innvendig askeløsning

Kat. nr. 340732

SVENSKA

Innehållsförteckning

Installationsmanual med tekniska data

1.0 Gällande lagar och föreskrifter	6
2.0 Tekniska data.....	6
3.0 Installation	7
4.0 Service.....	9
5.0 Tillval.....	9
Tekningar - figurer	14

Allmän användnings- och underhållsmanual

6.0 Säkerhetsanvisningar
7.0 Bränsleval
8.0 Användning
9.0 Underhåll
10.0 Driftsproblem – felsökning

1.0 Gällande lagar och föreskrifter

En eldstad måste installeras enligt gällande nationella lagar och föreskrifter.

Alla lokala föreskrifter samt gällande nationella och europeiska standarder måste följas vid installation av produkten.

En installationsanvisning med tekniska data och en allmän användnings- och underhållsmanual medföljer produkten. Installationen måste kontrolleras av behörig kontrollant innan den får tas i bruk.

På värmeskölden på produktens baksida finns en godkännandeskylt av värmebeständigt material med produktdata (serienummer, tillverkningsår etc.).

2.0 Tekniska data

Material:	Gjutjärn
Ytbehandling:	Lackering
Typ av bränsle:	Ved
Max. längd på vedträn:	40 cm
Rökutgång:	Upptill
Dimension rökrör:	Ø 150 mm/177 cm ² tvärsnitt
Vikt ca.:	125 kg
Tillsatsutrustning:	Panel, askläpp och invändig asklösning
Produktmått, avstånd:	Se bild 1

Tekniska data enligt EN 13229

Nominell värmeavgivning:	6,0 kW
Rökgasflöda:	9,4 g/s
Rekommenderat skorstensdrag:	12 Pa
Verkningsgrad:	61%
CO-emission (13% O ₂):	0,16 %
Rökgastemperatur:	370° C
Driftssätt:	Intermittent förbränning

Intermittent förbränning betyder i den här kontexten normal användning av eldstaden, d.v.s. att nytt bränsle tillsätts så snart bränslet brunnit ned till en passande mängd glödande kol.

Vedförbrukning

Jøtul I 200 FL har med sin verkningsgrad en nominell värmeavgivning på 6,0 kW. Vedförbrukning vid nominell värmeavgivning: Ca. 1,9 kg/t. Rekommenderad vedstorlek:

Tändved (tunna vedträn):

Längd: ca. 35 - 40 cm
Diameter: 3 - 5 cm
Antal vedträn per braständning: 8 - 10 stk.

Ved (kluvna ved):

Rekommenderad längd: 35 cm
Diameter: 8 - 12 cm
Påfyllningsintervall: Ca var 55. minut
Påfyllningsmängd: 1,8 kg (nominell effekt)
Antal vedträn per påfyllning: 2 stk.

Nominell värmeavgivning uppnås när luftventilen är öppnad ca. 75% (fig. 4 A).

Product: Jøtul Room heater fired by solid fuel				CE	
Standard Minimum distance to adjacent combustible materials: Minimum distance to adjacent non-combustible materials: Emission of CO in combustion products: Flue gas temperature: Nominal heat output: Efficiency: Operational range: Fuel type: Operational type: The appliance can be used in a shared flue.					
Country	Classification	Certificate/standard	Approved by		
Norway	klasse II				
Sweden	etc.	SP	SP-Sveriges Provnings- och Forskningsinstitut AB		
EUR	Intermittent	EN	SP-Sveodin National Testing and Research Institute		
Follow user's instructions. Use only recommended fuels. Montage- und Bedienungsanleitung beachten. Verwenden Sie nur empfohlenen Brennstoffen. Respectez les consignes d'utilisation. Utilisez uniquement les combustibles recommandés.					
Serial no. Y-xxxx, Year: 200x					
Manufacturer: Jøtul AS POB 1441 N-1602 Fredrikstad Norway				221546	

På alla våra produkter finns det en etikett som visar serienummer och år. Skriv detta nummer på den plats som anges i installationsmanualen.

Uppge alltid detta nummer när du kontaktar din återförsäljare eller Jøtul.

Serial no.

3.0 Installation

3.1 Golv

Fundament

Fundamentet måste vara dimensionerat för eldstaden. Se viktuppgift under «2.0 Tekniska data».

Erforderligt skydd av trägolv under eldstaden

Jøtul I 200 FL har en strålningsplåt på undersidan som skyddar golvet mot värmestrålning. Eldstaden kan därför placeras direkt på ett trägolv som är täckt med en platta av metall eller annat icke brännbart material. Rekommenderad tjocklek min. 0,9 mm. Plåten ska täcka hela golvytan inuti omramningen.

Vi rekommenderar att du tar bort golv som inte är förankrat i fundamentet – s.k. flytande golv – under eldstaden. Eventuell golvbeläggning av brännbart material såsom linoleum, mattor etc. måste avlägnas under eldstadsplanen.

Erforderligt skydd av brännbart golv framför eldstaden

Golvet framför eldstaden måste skyddas med en platta av metall eller annat icke brännbart material. Rekommenderad tjocklek min. 0,9 mm.

Eldstadsplanen måste uppfylla kraven enligt gällande nationella lagar och föreskrifter.

Vid osäkerhet gällande föreskrivna lagar och säkerhetskrav som ställs, tag kontakt med Skorstensfejarmästaren eller byggnadsmyndigheten.

3.2 Vägg

Avstånd till brännbar vägg med isolering (bild 1)

Erforderlig isolering
50 mm stenull 120 kg/m³ aluminiumlaminerad på en sida.

Avstånd till brännbar vägg med brandmur (bild 1)

Erforderlig brandmur enligt gällande föreskrifter
Brandmuren ska vara minst 100 mm tjock och vara byggd av tegelsten, betongsten eller lättbetong. Andra material och konstruktioner med föreskriftsenlig dokumentation kan också användas.

Vid osäkerhet gällande föreskrivna lagar och säkerhetskrav som ställs, tag kontakt med Skorstensfejarmästaren eller byggnadsmyndigheten.

Avstånd till icke brännbar vägg (bild 1)

Med icke brännbar vägg menas här en icke bärande vägg av massivt murverk/betong.

Erforderlig omramning

Omramningen måste bestå av icke brännbart material. OBS! Hela bakväggen och eventuellt sidoväggen innanför omramningen måste vara täckt med isolering/brandmur.

Om omramningens kåpa muras upp till taket och taket är av brännbart material, måste en extra isolering installeras över insatsens överdel och kåpans ventiler för att förhindra uppvärmning av taket. Använd till exempel: Stenull 100 mm ovanpå en stålplatta min. 0,9 mm. Se bild 2A. Säkerställ ventilation i omramningens överdel, genom t.ex. spalt till tak.

OBS! Kom ihåg att installationen ska kunna sotas och inspekteras.

3.3 Luftcirkulation (bild 2)

Mellan insatsen och murverket ska det strömma luft, och det är mycket viktigt att det finns fri lufttillförsel till luftventilerna.

Nedan angiven luftarea är minimikrav.
Nödvändiga luftöppningar (cirkulationsluft):
Sockel: Fri öppning på minst 350 cm².
Huv: Fri öppning på minst 600 cm².

Detta krävs för att värmeuppbbyggnaden inuti i omramningen inte ska bli för stor och att värmeavgivningen till rummet blir tillräcklig.

Om huset är tätt bör rummet utrustas med extra frisklufttillförsel, t.ex. via en separat kanal under insatsen, bild 2 C. Friskluftkanalen bör vara så rak som möjligt och måste bestå av icke brännbart material. Den måste kunna stängas av med ett spjäll så att kallluft hålls ute när eldstaden inte används. Använd gärna Jøtuls friskluftsspjäll, art.nr 340654.

3.4 Tak

Eldstaden kan monteras med varmluftsopplingens överkant på omramningen min. 400 mm under tak av brännbart material. Se bild 2. Säkerställ ventilation i omramningens överdel, genom t.ex. spalt till tak.

3.5 Skorsten och rökrör

- Eldstaden kan anslutas till skorsten och rökrör som är godkända för eldstäder för fasta bränslen, med den rökgastemperatur som anges under «2.0 Tekniska data».
- Skorstenens tvärsnitt måste vara minst lika stort som rökrörets tvärsnitt. Se «2.0 Tekniska data» för beräkning av korrekt skorstenstvärsnitt.
- Flera eldstäder för fast bränsle kan anslutas till samma skorstenspipa om skorstenstvärsnittet är tillräckligt.
- Eldstaden bör provmonteras innan du gör hål i skorstenen så att du kan markera rätt placering av insatsen och hålet i skorstenen. Se bild 1 för minimimått.
- Kontrollera att rökröret har stigning hela vägen fram till skorstenen.
- Använd knärör med renslucka för att säkerställa sotningsmöjlighet.

OBS! Anslutningarna måste vara flexibla. I annat fall kan sprickor uppstå på grund av rörelser i installationen.

OBS! Det är viktigt att insatsen ansluts korrekt och tätt, i annat fall kommer den inte att fungera korrekt.

SVENSKA

Spiskonstruktionens vikt får inte belasta skorstenen. Spiskonstruktionen får inte hindra skorstenens möjlighet att kunna röra sig och får inte förankras i skorstenen.

Rekommenderat skorstensdrag, se «2.0 Tekniska data». Vid för stort drag kan man installera ett rökrörsspjäll så att draget kan regleras.

3.6 Förberedelse/montering

OBS! Kontrollera att eldstaden är fri från skador innan installationen påbörjas.

Produkten är tung! Be om hjälp vid uppställning och montering.

Fastsättning av ben och strålningsplåt mot golv (bild 3)

1. Packa upp insatsen och ta ut kartongen med innehåll och eventuellt eldstadsbeklädnader för att göra produkten lättare. Stäng luckan.
2. För att göra installationen lättare kan hela fronten med dörr, luftkammare och rökhylla tas bort. Se kapitel «4.0 Service».
3. Lägg försiktigt ned insatsen på golvet med baksidan nedåt (använd gärna träpallen och pappemballaget för att skydda golvet).
4. Montera de tre benen (A) med de tre skarvstyckena (C) med tre skruvar och muttrar som ligger i en påse i kartongen. Montera därefter dessa på insatsen med tre skruvar (B) M6x25 mm med försänkta huvuden och brickor. Skruvarna med brickor är fästade i insatsens botten sedan tidigare. Justera skarvstyckena till önskad höjd.
5. Montera värmeskölden (bild 3H) under insatsens botten med en mutter M6 och bricka.
6. Res upp insatsen.
7. Benen finjusteras först när insatsen ställts upp på prov. Brickan (D) bör placeras under skruvhuvudena, både för att skydda underlaget och förhindra att insatsen förskjuts. Finjustering görs med skruvar M10 x 45 mm, som är fästade i skarvstyckena.
8. Sätt tillbaka alla delar som togs bort för att underlätta hanteringen av insatsen.

Brasbegränsare (bild 5)

Brasbegränsaren träs på tapparna på baksidan av frontramen.

Montering av stos (bild 6)

1. Stosen (A), som finns i kartongen, placeras ovanpå insatsen. Placera stosen så att skruven som är fäst i den är vänd framåt.
2. Placera ett spännjärn (B) på vardera sida. Detta fästs med en skruv (C) M8x30 mm och mutter.

3.7 Uppställning/installation

Montering till skorsten (bild 7)

1. Insatsen bör provmonteras innan något hål görs i skorstenen. Se (bild 1) för brandmursmått.
2. Rökröret monteras direkt på insatsen och kan vridas 360°. Rökrör Ø 150 mm monteras invändigt i rökstosen eller Ø 175 mm utvändigt. Detta ska vara av godkänd tjocklek.
3. Placera insatsen i det läge den ska ha. Med hjälp av packningsband placeras rökröret i insatsens rökrörsstos.

OBS! Det är viktigt att sammanfogningarna är helt täta. Luftläckage kan förhindra funktionen.

3.8 Kontroll av funktioner (bild 8)

Kontrollera reglagen när insatsen är uppställd. Dessa ska röra sig lätt och fungera korrekt.

Luftventil (A)

Vänster läge	-	stängd
Höger läge	-	öppen

Tändventil (B)

Inskjutet:	-	stängd
Helt utdraget:	-	öppen

4.0 Service

Varning! Alla obehöriga ändringar av produkten är förbjudna!
Endast originaldelar får användas!

4.1 Byte av eldstadsbeklädnad (bild 9)

1. Lyft upp brasbegränsaren (A) och ta ut den.
2. Ta bort luftfördelaren.
3. Ta bort sidoeldstadsbeklädnaderna (B) genom att lyfta upp och dra ut dem. Om de sitter fast kan de vickas upp med en skruvmejsel.
4. Lyft sedan ut den bakre eldstadsbeklädnaden (C).
5. Kontrollera att isoleringen är på plats innan eldstadsbeklädnaderna monteras.
6. Börja med den bakre eldstadsbeklädnaden. Sätt sedan sidoeldstadsbeklädnaderna på plats. Lyft upp dem något med tapparna nederst på plåtarna så att de låses fast av kanten i insatsens botten.

4.2 Byte av luftkammare (bild 10)

1. Ta bort brännplattorna (se särskilt avsnitt).
2. Dra fram luftkammaren (B) och lyft samtidigt i framkanten. Vänd ned den på kant och ta ut den genom lucköppningen. **Tänk på att delen är tung!**
3. Kontrollera att packningen ligger på plats i spåret innan luftkammaren sätts in på nytt.
4. Ta in luftkammaren i eldstaden och placera den på tapparna fram till på sidostyckena. Lyft sedan upp den något i framkanten innan bakkanten lyfts och skjuts in på den vågräta ribban tätt mot bakväggen.

4.3 Byte av ledplatta (bild 10)

1. För att denna ska kunna tas ut måste brännplattorna och luftkammaren (B) tas bort. Se särskilda avsnitt.
2. Lyft upp ledplattan i den bakre kanten och skjut den något bakåt. Lyft sedan ned den i framkanten och ut genom luckorna.
3. Ledplattan (A) läggs på plats genom att tapparna på plattans bakre kant placeras på sidolister baktill på sidostyckena. Lyft upp i bakkanten och skjut bakåt.
4. Lyft upp ledplattan i framkanten och dra fram den så att den vilar på de främsta tapparna på sidostyckena.

4.4 Demontering/montering av lucka

För att luckan ska kunna tas av måste den öppnas.

1. Slå ut gångjärnstapparna och dra ut luckan.
2. Vid montering av luckan måste eventuella brickor under de nedersta gångjärnstapparna sättas på plats.
3. Byt ut packningar om det behövs.

4.5 Demontering/montering av front (bild 11)

1. Ta bort lucka, nedre lock (B) och eldstadsbeklädnader.
2. Skruva ut skruvarna (A) till hälften i insatsens nedre framkant och dra ut brickorna helt mot skruvhuvudet.
3. Lossa skruvarna (B) i insatsens övre framkant. Dessa skruvar har bricka och mutter på insidan. När de sista skruvarna lossas, måste fronten stöttas så att den inte faller framåt.
4. Lyft bort fronten.
5. Montering sker genom att fronten placeras på de två halvt inskruvade skruvarna (A) i punkt 2. Fronten har spår där skruvarna ska passa in.
6. Skjut in ramen i överkanten. Lyft upp den något så att den kommer upp på toppen. Fäst ramen med skruvar (B) och muttrar med brickor på insatsens insida.

5.0 Tillval

5.1 Panel

Art.nr 361002

5.3 Askläpp

Art.nr 361000

5.4 Invändig asklösning

Art.nr 340732

Sisällysluettelo

Asennusohjeet ja tekniset tiedot

1.0	Viranomaisvaatimukset	10
2.0	Tekniset tiedot	10
3.0	Asennus	11
4.0	Huolto.....	13
5.0	Lisävarusteet	13
	Asennuskuvat.....	14

Sisällysluettelo

Yleiset käyttö- ja huolto-ohjeet

6.0	Turvaohjeet
7.0	Polttopuiden valinta
8.0	Käyttö
9.0	Tulisijan huolto
10.0	Käytössä ilmenevät ongelmat - vianmääritys

Product: Jøtul Room heater fired by solid fuel				CE
Standard: Minimum distance to adjacent combustible materials: Emission of CO in combustion products: Flue gas temperature: Nominal heat output: Efficiency: Operational range: Fuel type: Operational type: The appliance can be used in a shared flue.				
Country	Classification	Certification standard	Approved by	
Norway	M0se II			
Sweden	inc.	SP	SP-Sveriges Provnings- och Forskningsinstitut AB	
EU	Informellert	EN	SP-Sveitsin National Testing and Research Institute	
Follow user's instructions. Use only recommended fuels. Montage- und Bedienungsanleitung beachten. Verwenden Sie nur empfohlenen Brennstoffen. Respecter les consignes d'utilisation. Utilisez uniquement les combustibles recommandés.				
Serial no: Y-xxxx. Year: 200x				
Manufacturer: Jøtul AS POB 1441 N-1602 Fredrikstad Norway				221546

Kaikissa tuotteissamme on kilpi, josta käy ilmi sarjanumero ja valmistusvuosi. Kirjoita tämä numero asennusohjeisiin sitä varten varattuun kohtaan.

Sarjanumero on ilmoitettava aina, kun otetaan yhteyttä jälleenmyyjään tai Jøtuliin.

Serial no.

1.0 Viranomaisvaatimukset

Tulisija tulee asentaa kunkin maan lakien ja määräysten mukaisesti.

Tuotetta asennettaessa on noudatettava paikallisia määräyksiä myös niiltä osin kuin niissä viitataan kansallisiin ja eurooppalaisiin standardeihin.

Tuotteen mukana toimitetaan asennusohje, jossa on tuotteen tekniset tiedot, sekä yleiset käyttö- ja huolto-ohjeet. Tulisija voidaan ottaa käyttöön vasta, kun sen on tarkastanut valtuutettu tarkastaja.

Lämpölevyyn tuotteen taakse on kiinnitetty lämpöä kestävästä materiaalista valmistettu hyväksymiskilpi. Siitä käyvät ilmi tuotteen tunnistetiedot ja dokumentaatiotiedot.

2.0 Tekniset tiedot

Materiaali:	Valurauta
Pintakäsittely:	Musta maali
Poltettava materiaali:	Puu
Polttopuiden maksimipituus:	40 cm
Savuputkiliitäntä:	Päältä
Savuputken mitat:	Ø 150 mm/poikkipinta-ala 177 cm ²
Paino n.:	125 kg
Lisävarusteet:	Paneelit, tuhkalista ja tulisijan sisällä oleva tuhka-astia

Tuotteen mitat, asennusvaihtoehtoisuudet: Ks. minimimitat kuvasta 1

Tekniset tiedot (EN 13229 -standardin mukaan)

Nimellislämmönantoteho:	6,0 kW
Savukaasun virtaus:	9,4 g/s
Suosittelava veto savupiipussa:	12 Pa
Hyötysuhde:	61 %
CO-päästöt (13 % O ₂):	0,16 %
Savukaasujen lämpötila:	370 °C
Käyttötapa:	Hetkellinen poltto

Hetkellisellä poltolla tarkoitetaan tässä tulisijan tavallista käyttöä. Ts. jos lämmittämistä halutaan jatkaa, laitetaan lisää puita heti, kun edelliset puut ovat palaneet hiilokseksi.

Polttopuun kulutus

Jøtul I 200 FL -tulisijan nimellislämmönantoteho on sen hyötysuhteella 6,0 kW. Puunkulutus nimellislämmönantoteholla: n. 1,9 kg/h. Polttopuiden oikea koko:

Sytytysvaiheessa (pieneksi pilkotut puut):

Pituus:	n. 35 - 40 cm
Halkaisija:	3 - 5 cm
Puiden määrä sytytysvaiheessa:	8 - 10 kpl

Polttopuut (halkaistut):

Suosittelava pituus:	35 cm
Halkaisija:	8 - 12 cm
Puidenlisäysväli:	N. 55 minuutin välein
Lisättävä määrä:	1.8 kg (nimellisteho)
Puiden määrä lisäykserralla:	2 kpl

Nimellislämmönantoteho saavutetaan, kun ilmaventtiili on 75-prosenttisesti auki (kuva 4 A).

3.0 Asennus

3.1 Lattia

Perustus

On varmistettava, että perustus on mitoitettu tulisijalle riittäväksi. Ks. painoa koskevat tiedot kohdasta «**2.0 Tekniset tiedot**».

Tulisijan alla olevan puulattian suojausvaatimukset

Jøtul I 200 FL -tulisijan alla on suojalevy, joka estää lattiaan kohdistuvan lämpösäteilyn. Tuote voidaan siten asentaa suoraan puulattialle, joka on suojattu metallista tai muusta palamattomasta materiaalista valmistetulla levyllä. Suositeltava minimipaksuus 0,9 mm. Levyn tulee peittää koko lattiapinta elementtitakan sisällä.

On suositeltavaa, että lattia, joka ei ole kiinni perustuksessa (ns. kelluva lattia) poistetaan ennen asennusta.

Mahdollinen palavasta materiaalista valmistettu lattiapinnoite, kuten linoleumi tai kokolattiamatto, on poistettava lattialevyn alta.

Tulisijan edessä olevan palavasta materiaalista valmistetun lattian suojaaminen

Lattia tulisijan edessä on suojattava metallista tai muusta palamattomasta materiaalista valmistetulla levyllä. Levyn suositeltava minimipaksuus on 0,9 mm.

Tulisijan etupuolelle asennettavan lattialevyn tulee olla paikallisten lakien ja määräysten mukainen.

Kysy asennusta koskevia vaatimuksia ja rajoituksia paikallisilta rakennusviranomaisilta.

3.2 Seinä

Etäisyys palavasta materiaalista valmistettuun seinään, joka on suojattu eristeellä (kuva 1)

Eristystä koskevat vaatimukset

50 mm:n kivivilla 120 kg/m^3 , joka on pinnoitettu toiselta puolelta alumiinilla.

Etäisyys palavasta materiaalista valmistettuun seinään, joka on suojattu palomuurilla (kuva 1)

Määräysten mukaista palomuuria koskevat vaatimukset

Palomuurin on oltava vähintään 100 mm paksu ja sen tulee olla muurattu tiilistä, betoniharkoista tai valmistettu kevytbetonista. Voidaan käyttää myös muita materiaaleja ja rakenteita, joiden tekniset ominaisuudet vastaavat vaatimuksia.

Kysy asennusta koskevia vaatimuksia ja rajoituksia paikallisilta rakennusviranomaisilta.

Etäisyys palamattomasta materiaalista valmistettuun seinään (kuva 1)

Palamattomasta materiaalista valmistetulla seinällä tarkoitetaan tässä kokonaan muurattua/betonista valettua seinää, joka ei ole kantava.

Takkaa koskevat vaatimukset

Takan on oltava valmistettu palamattomasta materiaalista.

On huomattava, että takan takaseinän ja mahdollisten sivuseinien on oltava eristeen/palomuurin suojaamia.

Jos tulisijan kupuosa muurataan sisäkattoon asti ja katto on valmistettu palavasta materiaalista, lämpökammion ja kuvun ilma-aukkojen yläpuolelle on asennettava ylimääräinen levy, jolla estetään katon kuumeneminen. Käytä esim.: 100 mm paksua kivivillaa teräslevyn päällä, jonka paksuus on vähintään 0,9 mm. Ks. minimimitat kuvasta 2A. Huolehdi ilmankierrosta kupuosan yläpuolella esim. jättämällä tilaa sisäkattoon päin.

Huom.! Muista, että tulisija on pystyttävä nuohoamaan ja tarkastamaan.

3.3 Ilmankierto (kuva 2)

Ilman on päästävä kiertämään takkasydämen ja elementtitakan välillä ja on erittäin tärkeää, että tulisija saa vapaasti ilmaa ilmanottoaukkojen kautta.

Tässä mainitut ilma-aukkojen määrytykset ovat minimivaatimuksia. Tarvittavat ilma-aukot (ilmankiertoa varten):

Sokkeli: Vähintään 350 cm^2 :n aukko.

Yläosa: Vähintään 600 cm^2 :n aukko.

Näin voidaan varmistaa, ettei elementtitakan sisäpuolelle muodostu liikaa lämpöä ja että huonetilaan tulee riittävästi lämpöä.

Jos rakennus on hyvin tiivis, voidaan huonetilaan johtaa ilmaa ulkoa esim. tulisijan alla olevan erillisen kanavoinnin avulla, **kuva 2 C**. Raitisilmakanavan on oltava mahdollisimman suora ja palamattomasta materiaalista valmistettu. Kanava tulee pystyä sulkemaan pellillä, jotta kylmä ilma ei pääse sisään, kun tulisijaa ei käytetä. Kanavoinnissa voidaan käyttää Jøtul raitisilmapeltiä (tuotenro 340654).

3.4 Katto

Tulisija voidaan pystyttää niin, että lämpimän ilman aukosta on etäisyyttä palavasta materiaalista valmistettuun kattoon vähintään **400 mm**. Ks. minimimitat **kuvasta 2**. Huolehdi ilmankierrosta kupuosan yläpuolella esim. jättämällä etäisyyttä sisäkattoon päin.

3.5 Savupiippu ja savuputki

- Tulisija voidaan liittää savupiippuun ja savuputkeen, jotka on tarkoitettu kiinteällä polttoaineella palavaan tulisijaan ja jotka kestävät kohdassa «**2.o Tekniset tiedot**» mainitun savukaasujen lämpötilan.
- Savupiipun poikkipinta-alan on oltava vähintään yhtä suuri kuin savuputken poikkipinta-alan. Laske savupiipun tarvittava poikkipinta-ala kohdassa «**2.o Tekniset tiedot**» olevien tietojen mukaan.
- Samaan savupiippuun voidaan liittää useita kiinteää polttoainetta polttavia tulisijoja, jos savupiipun poikkipinta-ala on riittävän suuri.
- Ennen kuin savupiippuun tehdään reikä, on tulisija sijoitettava paikalleen kokeeksi, jotta saadaan selville tulisijan ja savupiippuun tehtävän reiän oikea paikka. Ks. minimimitat **kuvasta 1**.
- Katso, että savuputki on koko matkaltaan nousukulmassa savupiippuun saakka.
- Käytä savuputken kulmakappaletta, jossa on nuohousluukku nuohoamista varten.

Huomaa, että liitäntöjen tulee joustaa jonkin verran. Siten estetään halkeamien syntyminen.

Huom.! Tulisijan toiminnan kannalta on erittäin tärkeää, että liitännöistä tulee tiiviitä.

Tulisijarakenteen paino ei saa kohdistua savupiippuun. Tulisijarakenne ei saa estää savupiipun liikkumista eikä tulisijaa saa ankkuroida savupiippuun.

Suosittelava veto savupiipussa, ks. «**2.o Tekniset tiedot**». Jos savupiippu vetää liian hyvin, voidaan savuputkeen asentaa vedon säätämiseksi savupelti.

3.6 Valmistelut ja asennus

Huom.! Tarkista ennen asennuksen aloittamista, että tulisijassa ei näy vaurioita.

Tuote on painava! Hanki apuvoimia tulisijan pystyttämiseen ja asentamiseen.

Jalkojen ja lattiaa suojaavan levyn kiinnitys (kuva 3)

1. Kun olet ottanut takkasydämen pakkauksestaan, ota pois sen sisällä oleva laatikko ja mahdollisesti palolevyt, jotta takkasydän olisi kevyempi käsitellä. Sulje luukku.
2. Koko etuosa luukkuineen, ilmanavointeineen ja ohjauslevyineen voidaan irrottaa asennuksen helpottamiseksi. Ks. kohta «**4.o Huolto**».
3. Aseta takkasydän varovasti selälleen (suoja mielellään lattia pakkauksen puulavalla ja pahvilla).
4. Kiinnitä takkasydämen kolmeen jalkaan (**A**) jatkokappaleet (**C**) laatikossa olevan ruuvipussin 3 ruuvilla ja mutterilla. Kiinnitä jalat sitten takkasydämeen kolmella M6 x 25 mm:n ruuvilla ja prikalla (**B**). Ruuvit on kiinnitetty valmiiksi tulipesän pohjaan. Säädä jatkokappaleet niin, että saat takkasydämen oikealle korkeudelle.
5. Kiinnitä suojalevy (**kuva 3H**) takkasydämen pohjaan yhdellä M6-mutterilla ja prikalla.
6. Nosta tulipesä pystyyn.
7. Jalat säädetään sopiviksi vasta, kun takkasydän on asennettu kokeeksi paikalleen. Asennuslevyt (**D**) on laitettava ruuvien kantojen alle suojaamaan materiaalia ja estämään takkasydämen siirtymistä. Säätö suoritetaan M10 x 45 mm:n ruuveilla, jotka on kiinnitetty jatkokappaleisiin.
8. Laita takaisin paikoilleen kaikki osat, jotka irrotit jotta takkasydäntä olisi helpompi käsitellä.

Klapistoppari (kuva 5)

Klapistoppari kiinnitetään ulokkeisiin rungon etuosan taakse.

Savuputkiyhteen asennus (kuva 6)

1. Laatikkoon pakattu savuputkiyhde (**A**) asetetaan takkasydämen päälle. Aseta savuputkiyhde niin, että sen kiinnitysruuvi tulee etupuolelle.
2. Laita kummallekin puolelle kiristimet (**B**). Kiinnitä ne M8 x 30 mm:n ruuveilla ja muttereilla (**C**).

3.7 Pystytys ja asennus

Liitäntä savupiippuun (kuva 7)

1. Takkasydän on asennettava kokeeksi takan sisään ennen kuin savupiippuun tehdään reikä. Ks. palomuurin mitat (**kuva 1**).
2. Savuputken kulmakappale asennetaan suoraan takkasydämeen ja sitä voidaan kiertää 360°. Ø 150 mm:n savuputki asennetaan savuputkiyhteen sisäpuolelle ja Ø 175 mm:n savuputki savuputkiyhteen ulkopuolelle.
3. Aseta takkasydän lopullisesti paikalleen. Laita savuputki paikalleen takkasydämen savuputkiyhteeseen tiivistenauhaa käyttäen.

Huom.! On tärkeää, että liitännät ovat täysin tiiviit. Ilmavuodot tms. voivat heikentää tulisijan toimintaa.

3.8 Toiminnan tarkastaminen (kuva 8)

Kun olet asentanut takkasydämen, tarkista, että kädensijat ja vivut toimivat. Niiden tulee liikkua vaivattomasti ja toimia kunnolla.

Ilmaventtiili (A)

Vasemmalla = kiinni
Oikealla = auki

Sytytysventtiili (B)

Sisällä = kiinni
Ulkona = auki

4.0 Huolto

Varoitus! Tuotteeseen ei saa tehdä muutoksia ilman valmistajan lupaa! Käytä vain alkuperäisiä varaosia!

4.1 Palolevyjen vaihtaminen (kuva 9)

1. Nosta klapistoppari (A) ylös ja ota se pois.
2. Ota pois ilmanohjainlevy.
3. Ota pois sivupalolevyt nostamalla niitä vähän ylöspäin ja sitten ulos. Jos levyt on hankala irrottaa, käytä ruuviväännintä niiden nostamiseen.
4. Nosta sitten pois takapalolevy (C).
5. Ennen kuin laitat palolevyt paikoilleen, tarkista, että eristeet ovat paikoillaan.
6. Laita ensin paikalleen takapalolevy. Laita sitten sivupalolevyt paikoilleen.

4.2 Ilmakammion vaihtaminen (kuva 10)

1. Ota pois palolevyt (ks. sitä koskeva kohta).
2. Vedä ilmakammiota eteenpäin samalla, kun nostat sitä etureunasta. Kallista sitä alaspäin ja vedä se ulos luukun kautta. Huomaa, että osa on painava!
3. Ennen kuin laitat ilmakammion takaisin paikoilleen, tarkista, että tiivisteet on paikallaan urassa.
4. Laita ilmakammio tulipesään ja nosta se sivukappaleiden etupuolella oleviin ulokkeisiin. Nosta sitä sitten hiukan etureunasta ennen kuin nostat ja työnnät takareunan takaseinässä olevaan vaakasuoraan kannattimeen.

4.3 Ohjauslevyn vaihtaminen (kuva 10)

1. Ennen kuin voit ottaa ohjauslevyn pois, on palolevyt ja ilmakammio (B) otettava pois. Katso niiden irrottamista koskevat kohdat.
2. Nosta ohjauslevyä ylös takareunasta ja työnnä sitä hiukan taaksepäin. Nosta ohjauslevyä sitten etureunasta alaspäin ja ota se ulos luukun kautta.
3. Laita ohjauslevy (A) paikalleen laittamalla levyn takareunassa olevat ulokkeet sivukappaleiden takaosassa oleviin kannakkeisiin. Nosta ohjauslevyä takareunasta ja työnnä sitä taaksepäin.
4. Nosta ohjauslevyä etureunasta ylös ja vedä sitä eteenpäin niin, että se tulee sivukappaleiden etupuolella olevien ulokkeiden varaan.

4.4 Luukun irrotus/asennus

Luukku on avattava ennen kuin se voidaan irrottaa.

1. Lyö saranatavit ulos ja vedä luukku pois.
2. Kun laitat luukun paikalleen, on saranatapeissa alimpana mahdollisesti olevat prikot laitettava paikoilleen.
3. Vaihda tiivisteet tarvittaessa.

4.5 Etuosan irrotus/asennus (kuva 11)

1. Irrota alempi kansiosa (B) ja palolevyt.
2. Kierrä tulipesän alaetureunassa olevat ruuvit (C) puoliksi auki.
3. Irrota tulipesän yläetureunassa olevat ruuvit (D). Näiden ruuvien toisessa päässä on sisäpuolella mutteri ja priikka. Kun viimeistä ruuvia irrotetaan, on etupuolta tuettava niin, ettei se kaadu eteenpäin.
4. Nosta etuosa pois.
5. Etuosa asennetaan siten, että se laitetaan kohdassa 2 puoliksi irrotettuihin ruuveihin (C). Etuosassa on urat, joihin ruuvit sopivat.
6. Työnnä kehikko sisään yläreunasta – nosta sitä vähän ylöspäin niin, että saat sen ylös. Kiinnitä kehikko ruuveilla ja muttereilla ja prikoilla (D) tulipesän sisäpuolelta.

5.0 Lisävarusteet

5.1 Paneelit

Tuotenro 361049

5.3 Tuhkalista

Tuotenro 361000

5.4 Tulisijan sisällä oleva tuhka-astia

Tuotenro 340732

Fig. 2

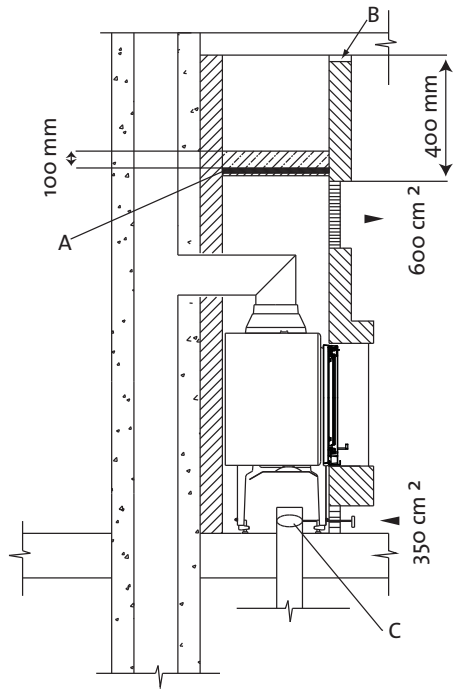


Fig. 3

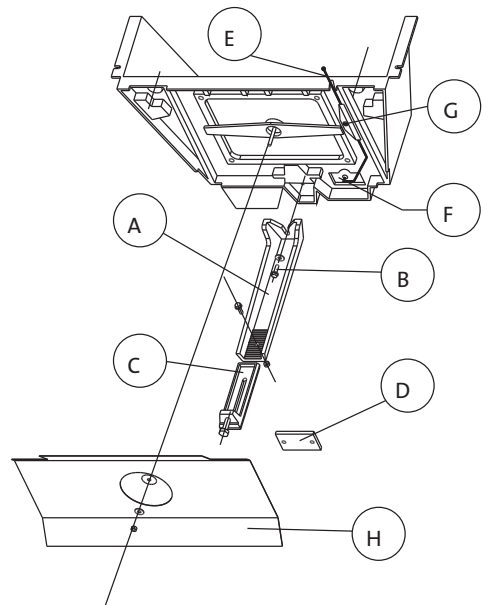


Fig. 4

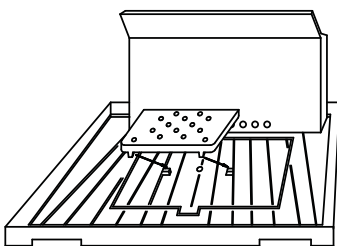


Fig. 5

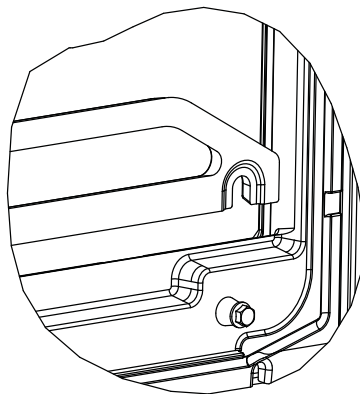


Fig. 6

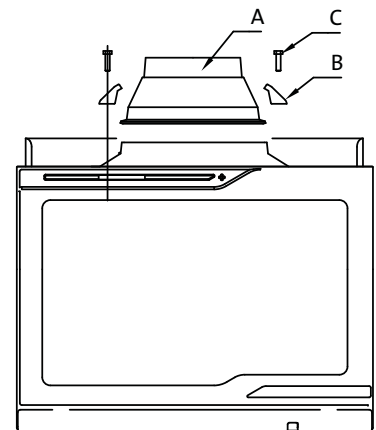


Fig. 7

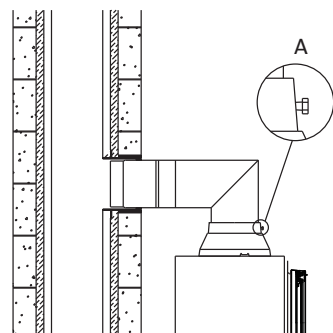


Fig. 8

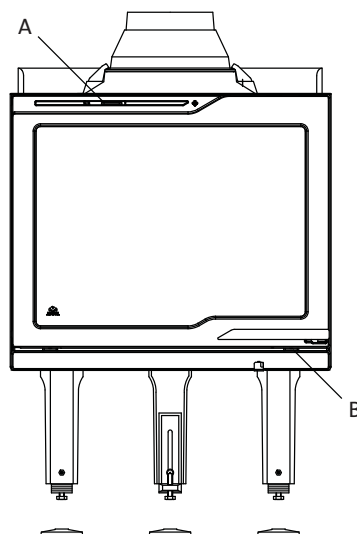


Fig. 9

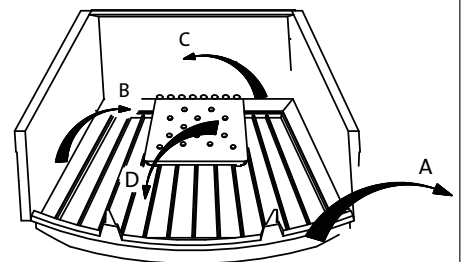


Fig. 10

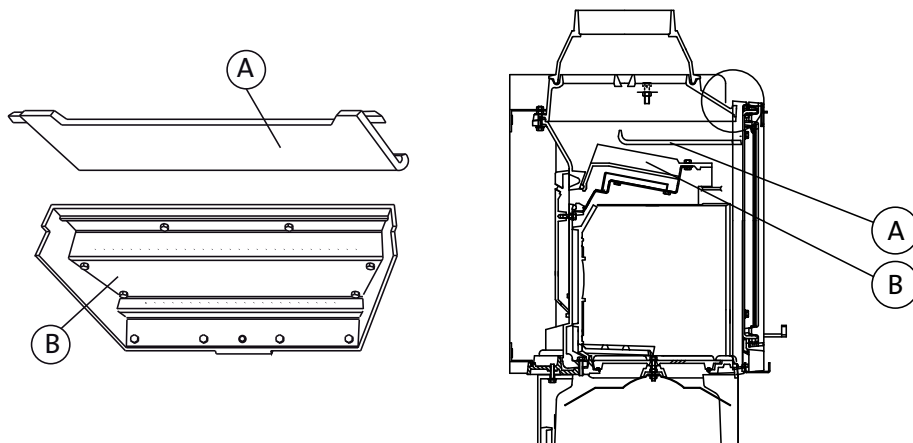
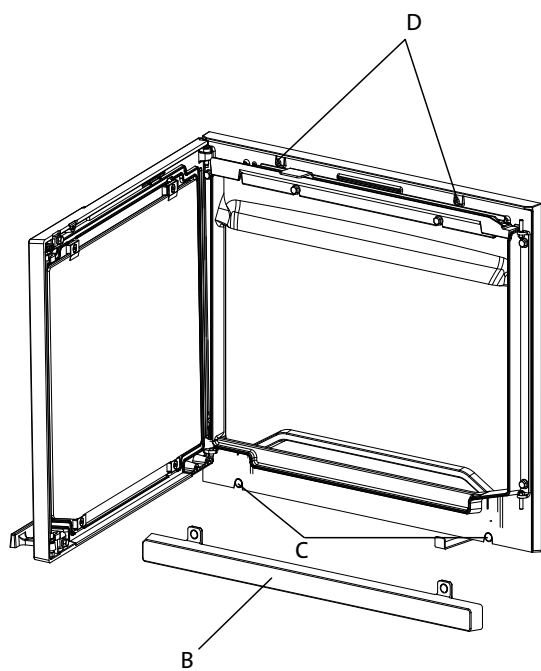


Fig. 11



Sluttkontroll av ildsteder

Quality control of stoves and fireplaces

Checked

Utført	Kontrollpunkt	Controlled item
✓	Alle deler er med i produktet (ifølge struktur).	All parts are included.
✓	Alle festemidler er av korrekt type, og er korrekt anvendt.	Correct fastener items have been used and correctly applied.
✓	Overflater er i samsvar med Jøtuls kvalitetsstandarder.	Surfaces comply with Jøtul workmanship standards.
✓	Lukkemekanismer fungerer som de skal, og uten behov for unødig stor kraft.	Door locking mechanisms function correctly; excessive force is not needed.
✓	Produktet/serien møter kravet for lekkasjetest.	The product/lot complies with the leakage test requirement.
✓	Lakkerte/emaljerte overflater møter kravene i Jøtuls kvalitetsstandarder.	Paint/enamel surface finish complies with Jøtul workmanship standards.
✓	Produktet er fritt for utvendig kitt- eller limklin.	Surfaces are not contaminated by external stove cement or glue.
✓	Produktet har ingen sprekker i glass, støpejern eller andre deler.	There are no cracks in glass, cast iron or other parts.
✓	Pakninger er riktig lagt, og skjemmer ikke produktet ved stygge ender eller ved at pakningen er unødig synlig.	Gaskets are correctly applied and do not degrade product appearance (i.e. loose ends or excessive visible exposure).
✓	Dørpakninger er godt limt.	Door gaskets are firmly glued/fixed to the door.
✓	Dørpakninger har tilfredsstillende pakningstrykk.	Door gaskets provide satisfactory sealing.
✓	Sjekk at det ikke "lyser gjennom" i dørpakning eller andre sammenføyninger.	Check for "light through" at door seals and other relevant locations.
✓	Trekkhendler osv fungerer normalt.	The function of air valve handle etc is normal.

Jøtul bekrefter herved at dette produktet er kontrollert og funnet å være i samsvar med våre kvalitetsnormer.	Jøtul hereby confirm that this product has been QC inspected and found to comply with our quality standards.	
Lot#/Serie nr.	Checked by/ kontrollert av	Date/Dato:

Cat. no. 223476-P02
Jøtul AS, Des. 2010

Jøtul arbeider kontinuerlig for om mulig å forbedre sine produkter, og vi forbeholder oss retten til å endre spesifikasjoner, farger og utstyr uten nærmere kunngjøring.

Jøtul pursue a policy of constant product development. Products supplied may therefore differ in specification, colour and type of accessories from those illustrated and described in the brochure.

Kvalitet

Jøtul AS arbeider etter et kvalitetssikringsystem basert på NS-EN ISO 9001 for utvikling, produksjon og salg av ildsteder. Vår kvalitetspolitikk skal gi kundene den trygghet og kvalitetsopplevelse som Jøtul har stått for siden bedriftens historie startet i 1853.

Quality

Jøtul AS has a quality system that conforms to NS-EN ISO 9001 for product development, manufacturing, and distribution of stoves and fireplaces. This policy gives our customers quality and safety piece of mind as a result of Jøtul's vast experience dating back to when the company first started in 1853.



Jøtul AS,
P.o. box 1411
N-1602 Fredrikstad,
Norway